

## Inhaltsverzeichnis

Unser Leben sei ein Fest (RG 663) .....	Pamela König .....	1
Sei du bei uns / Burden down, Lord .....	Jeff Guillen .....	3
Gott sei stets in mir / God be in my heart .....	John Rutter .....	4
Da wohnt ein Sehnen tief in uns / There is a longing .....	Anne Quigley .....	6
Silence, my soul / Schweig still, mein Herz .....	Francisco F. Feliciano .....	9
Singt unserm Gott / Sing to the Lord .....	Owen Alstott .....	10
May the road rise to meet you / Dass der Weg (ru 061) ...	James E. Moore Jr. ....	12
May the road rise to meet you (An Irish Blessing) .....	Beat Schäfer .....	14
Komm, Herr, segne uns (KG 147/RG 343/CG 503) .....	Karl-Heinz Saretzki .....	15
<i>Bemerkungen zu den einzelnen Stücken</i> .....		16

## Einführung

«*Sammlung & Segen*» – diese Titelformulierung ist der Versuch, die verschiedenen Chorsätze des vorliegenden Heftes thematisch zwei Schwerpunkten zuzuordnen: Den ersten Stücken ist gemeinsam, dass sie die Bitte um Gottes Nähe und Gegenwart ausdrücken. Sie wollen dem Sich-Einfinden, der Sammlung und Besinnung dienen, haben also im Anfangsteil des Gottesdienstes ihren guten Platz. Die letzten drei Stücke zu den Stichworten Segen und Sendung gehören eher in den Schlussteil des Gottesdienstes.

Ausschlaggebend für die Auswahl war aber nicht in erster Linie diese thematische Zuordnung, sondern vielmehr ein stilistischer Gesichtspunkt: Das Heft sollte den Chören eine Reihe von Chorsätzen bieten, die eher dem Bereich der so genannten *Populärmusik* nahe stehen oder, mit einem anderen Begriff gesagt, dem *Neuen Geistlichen Lied* zuzurechnen sind – einem Genre kirchlicher Musik also, das in den bisherigen Chorheften des SKGB wenig Berücksichtigung gefunden hat.

Diese stilistische Ausrichtung bringt es mit sich, dass manche dieser Sätze original in englischer Sprache geschrieben sind – und meist mit Vorteil auch englisch gesungen werden sollten. Weil dies aber nicht überall in gleicher Weise möglich und ratsam sein wird, wurde darauf geachtet, zu allen Sätzen auch eine singbare Version in deutscher Sprache anzubieten. So hat jeder Chor die Möglichkeit, sich je nach den örtlichen Verhältnissen und Gewohnheiten für die eine oder andere Fassung zu entscheiden.

Neben zwei Liedern aus dem Repertoire des Reformierten Gesangbuches (RG), die das Heft einrahmen, steht ein drittes, das die Verbindung zum Jugendgesangbuch «rise up» (ru) herstellt; alle drei Sätze laden zum Singen im Wechsel von Chor und Gemeinde ein. Auch Chöre, die sich Ungewohntes und Anspruchsvolleres zutrauen, werden – etwa bei den Sätzen von Feliciano und Schäfer – dankbare Aufgaben finden.

Das kleine Titelbild zu diesem Heft wurde natürlich mit leisem Augenzwinkern ausgewählt: Die Zeichnung des Historienmalers Joseph Balmer aus dem Jahr 1862 zeigt einen Obwaldner Äpler beim «Alpsegen». Für seinen allabendlichen «Bet-Ruf» über die Alpweiden hin benützt er als megaphonartige Verstärkung einen hölzernen Milchtrichter und bittet in psalmodierendem Sprechgesang darum, «alles, was uf diser Alp ischt, zu behüätä und zu bewahrä». – Auch dies eine Art religiöser Volks- oder Populärmusik, und auch sie darauf angelegt, dass sie weit herum vernommen und gehört wird ... Wer je (wie ich letzten Sommer im FONDEI) die Gelegenheit hatte mitzuerleben, mit welchem gesammeltem Ernst der junge Schwyzer Senn abends den «Alp-Segen» anstimmte, wird den Wert solchen Singens nicht gering schätzen.

Zürich, Juni 2005

Peter Ernst Bernoulli, Verlagsleiter des Schweizerischen Kirchengesangsbundes

---

Das Chorheft 2005 «Sammlung & Sendung» kann für Fr. 10.– / € 6.70 bezogen werden bei:

SKGB-Geschäftsstelle, Heinz Gloor, Carmennaweg 63, CH-7000 Chur, oder  
SKGB-Verlagsleitung, Hirschengraben 50, CH-8001 Zürich

Die aktualisierten Adressen sind jeweils zu finden auf: [www.kirchengesangsbund.ch](http://www.kirchengesangsbund.ch)